

DIALOGUE - GLORIA IN ALTISSIMIS DEO

Salmi a Otto Voci concertati (Venice, 1650)

Chiara Margarita Cozzolani

1602-c.1677

Source: Museo internazionale e biblioteca della musica - Catalogo Gaspari.htm

Angelo Primo

Glo - ri - a, glo - ri - a.

Glo - ri - a, glo - ri - a,

Pastore Primo

Pastore Secondo

Basso continuo

An.1

An.2

Glo-ri-a, glo-ri-a in al - tis-si-mis, in al-tis-si-mis De - o, in al-tis-si-mis De - o, in al-tis - -

glo-ri-a. in al-tis-si-mis De - o, glo-ri-a, glo-ri-a in al - tis-si-mis, in al-tis-si-mis De - o, in al-tis - si - mis

P1

P2

BC

An.1

An.2

- - si-mis De - o, et in ter-ra pax ho-mi - ni - bus bo-nae, bo-nae vo-lun - ta - tis.

De - - - o, et in ter-ra pax ho-mi - ni - bus bo-nae, bo-nae vo-lun - ta - tis.

P1

P2

BC

3 4 3

4 3

Cozzolani - Dialogue

15

An.1

An.2

P1

P2

BC

6 6 5 4 3 6 6

23

An.1

An.2

P1

P2

BC

6 4 3

31

An.1

An.2

P1

P2

BC

b 6 4 3

Cozzolani - Dialogue

36

An.1

num, ec-ce, ec-ce cae-lo la - bi-tur De-us na - ci-tur De - us, ec-ce, ec-ce splen-dor Pa-tris, ec-ce

An.2

P1

P2

BC

42

An.1

can-dor lu - cis ae-ter - nae ter - ras ir - ra - di-at ho - mi-nes vi - si-tat.

An.2

P1

P2

BC

46

An.1

O be - a - ta, be - a - ta nox, o lu - ci - dae te - ne -

An.2

P1

P2

BC

Cozzolani - Dialogue

52

An.1

An.2

P1

brae, o dul - ce, o ca - nno - rum noc - tis, o ca - no - rum noc - tis si - len - ti - um.

P2

BC

57

An.1

An.2

Vo - bis e - di - ci-tur Vir - gi-nis par - tus, ver - bi na - ti - vi - tas, vo - bis in - di - ci-tur ju - bi-lus

P1

P2

BC

7

67

An.1

An.2

men - tis cor - dis jo - cun - di - tus au - re - a pax, se - re - ni - tas, tran - qui - l -

P1

P2

BC

8

Cozzolani - Dialogue

75

An.1

An.2 li - tas, glo - - - - - ri - a.

P1

P2

BC

84

An.1

O fe - li - ces, fe - li - ces nos, o di - ci - te, o di - ci - te ci - ves

P1

P2

BC

91

An.1

cae - li - ci: os - ten - di - te ver - bum quod fac - tum est, re - fe -

P1

P2

BC

Cozzolani - Dialogue

97

An.1

An.2

P1

P2

BC

ra - te mis - te - ri - um, re - ve - la - te, re - ve - la - te, re - ve - la - te mi - ra - cu - lum.

102

An.1

An.2

P1

P2

BC

A - gi-te, a - gi-te er - - - go, a - gi-te, a - gi-te pas - to - res

A - gi-te, a - gi-te er - - - go, a - gi-te, a - gi-te pas - to - res

6 6 4 3

110

An.1

An.2

P1

P2

BC

ex - per - gis - ci - mi - ni ac - cur - ri - te, ac - cur - ri - te, a - do - - -

ex - per - gis - ci - mi - ni ac - cur - ri - te, ac - cur - ri - te, vi - de - te, a -

6 6 b 6 6

Cozzolani - Dialogue

117

An.1
ra - te. Al - le - lu - ia,

An.2
do - ra - te. Al - le - lu - ia,

P1
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

P2
8 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

BC
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

4 3 4 3

125

An.1
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

An.2
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

P1
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

P2
8 al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

BC
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

4 3 4 3 4 3

132

An.1
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, a

An.2
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, a

P1
lu - ia, al - le - lu - ia, a

P2
8 al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, a al - le -

BC
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, a al - le -

6 b

Cozzolani - Dialogue

139

An.1
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

An.2
al - le - lu - ia, a al - le - lu - ia, al - le -

P1
a al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

P2
8 lu - ia, a al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

BC

145

An.1
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

An.2
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

P1
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

P2
8 lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

BC

b 4 3 b 4 3

151

An.1
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

An.2
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

P1
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

P2
8 lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

BC

b 4 3 b 4 3

Gloria in altissimis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntatis. Agite, pastores! Expergiscimini, accurrite, videte, adorate!

Quæ nova lux? Quæ læta vox? Quis nuntius alacer?

Ecce vobis gaudium magnum: ecce de caelo labitur Deus, nascitur Deus; ecce splendor patris, ecce candor lucis æternæ terras irradiat, homines visitat.

O beata nox, O lucidæ tenebræ, O dulce, O canorum noctis silentium!

Vobis edicitur virginis partus, verbi nativitas. Vobis indicitur jubilus mentis, cordis jucunditas, aurea pax, serenitas, tranquilitas, gloria.

O felices nos! O dicite, cives cœlici, ostendite verbum quod factum est, reserrate mysterium, revelate miraculum.

Agite, ergo, agite, pastores! Expergiscimini, accurrite, venite, adorate! Alleluia.

Glorie zij God in de hoge, en vrede op aarde aan mensen van geode wil. Komt, herders, wordt wakker, haast je, ziet en aanbidt!

Wat een nieuw licht, wat een blijke stem is dit, wie is deze goede boedschaper?

Ziet een grote vreugde voor jullie: ziet, God daalt af ui de hemel en is geboren; ziet de stralende vader, ziet hoe het eeuwige licht de aarde helder verlicht, en onder de mensen woont.

O zalige nacht, o heldere schaduw, o zoete melodieuze stilte van de nacht.

De bevalling van de maagd is jullie bekend gemaakt, de geboorte van het woord.

Jullie ontvangen de vreugde van de ziel, het geluk van het hart, gouden vrede, stilte, rust, glorie.

O, wij gelukkigen! O zegt ons, hemelbewoners, toont ons het woord dat is geworden, onthult ons het mysterie, het mirakel.

Komt dan, herders, komt, wordt wakker, haast u, komt, aanbidt. Alleluia.

Glory to God in the highest, and peace on earth to men of good will. Come, shepherds! Awake yourselves, hurry, behold, adore!

What new light, what happy voice is this, who is this joyous messenger?

Behold a great joy for you: behold, God arrives from heaven, and is born; behold the splendor of the father, behold the brightness of eternal light illuminates the earth, and dwells among men.

O blessed night, O bright shadows, O sweet, melodious silence of the night.

The virgin's son is given to you, the nativity of the word; to you is given the joy of the soul, the happiness of the heart, golden peace, serenity, tranquillity, glory.

O happy we! O tell us, heavenly citizens, show us the word that has been made, unveil the mystery, reveal to us the miracle.

So come, shepherds, come! Awaken, hurry, come, adore! Alleluia.

English translation adapted from music.magnificatbaroque.com



DIALOGUE - GLORIA IN ALTISSIMIS DEO

Salmi a Otto Voci concertati (Venice, 1650)

Chiara Margarita Cozzolani

The musical score consists of ten staves of basso continuo music. The key signature is mostly B-flat major (two flats), with occasional changes to C major (no sharps or flats) and G major (one sharp). The time signature varies between common time (C) and 3/4. Measure numbers are indicated at the start of each staff: 6, 12, 16, 23, 31, 38, 46, 52, 57, and 64. The bassoon part is the primary focus, with other instruments providing harmonic support. The score includes various note heads (circles, squares, triangles) and rests, typical of early printed music notation.

Cozzolani - Dialogue

71

78

84

90

96

102

109

118

126

133

140

148